

National Health Insurance (*Kokuho*) Procedures 国民健康保険(こくほ)の手続き

I. Submitting Notification 届出をするとき

- ① The head of a household or a member of the same household can submit notification for National Health Insurance. 国民健康保険の届出ができるのは、世帯主か同一世帯の方です。
- ② If persons not listed in ① will submit notification, they must have a letter of attorney from the head of the household. ①以外の方が届出を行う場合は、世帯主からの委任状が必要です。
- ③ Please submit notification within 14 days of any changes. 届出は14日以内にお願いします。

II. Necessary Items for Notification

届出に必要なもの

When submitting notification at your local government's designated service desk, please bring [A. required documentation of the person submitting] and [B. required documentation for completing procedure paperwork]

窓口で届出をするときは、「A.届出をする人が必要なもの」と「B.手続きに必要なもの」をお持ちください。

A. Required Documentation of the Person Submitting

届出をする人が必要なもの

Proof of identity (driver's license, Individual Number Card, etc.)

本人であることが確認できるもの(運転免許証やマイナンバーカード等)

Documentation showing the Individual Number of the head of the household and the persons concerned (Individual Number Card or Individual Number Temporary Notification Card)

世帯主と該当者の個人番号がわかるもの(マイナンバーカードまたは通知カード)

B. Required Documentation for Completing Procedure Paperwork 手続きに必要なもの

Enrolling in National Health Insurance 加入するとき



Quitting National Health Insurance



Other Situations Where Notification is Required その他 届出が必要な場合



3. Important Points

注意事項

- ① When moving to another municipality, or when enrolling in workplace health insurance, you will lose qualifications for your current enrollment in the National Health Insurance, so please submit notification as soon as possible. 他の市町村への転出した場合や、職場の健康保険に加入した場合は、加入中の国民健康保険の資格は喪失しますので、速やかに届出をお願いします。
- ② If you use an invalid National Health Insurance Card to receive care at a medical institution, you will additionally be billed for the amount covered by National Health Insurance.

 資格が切れた国民健康保険証を使用して医療機関を受診した場合は、国民健康保険で負担した医療費を返納していただきます。
- ③ If you wish to receive medical care before your new Health Insurance Card is issued, please notify the medical institution that you are in the process of changing Health Insurance Cards. 新しい健康保険証を受け取る前に受診をしたい場合は、医療機関で健康保険証の変更手続き中であることを伝え、相談してください。



国民健康保険(こくほ)のてびき2-英語-



B. Required Documentation for Completing Procedure Paperwork 手続きに必要なもの

	B-1 Enrolling in National Health Insurance 加入するとき						
	1	Moving into a new municipality 転入してきたとき		Residence Cards of all household members 世帯全員の在留カード			
				Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書			
				Notification of Change of Residence 転出証明書			
	2	Quitting workplace health insurance		Residence Card 在留カード			
		職場の健康保険をやめたとき		Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書			
				Loss of Eligibility Certificate or Certificate of Retirement 喪失証明書または退職証明書			
	3	When you stop receiving welfare (public assistance) 生活保護を受けなくなったとき		Residence Card 在留カード			
				Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書			
				Notification of Termination of Welfare (Public Assistance) 生活保護廃止決定通知書			
	4	When a child is born 子供が生まれたとき		Residence Card 在留カード			
				Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書			
			National Health Insurance Card 国民健康保険証				
				Maternal and Child Health Handbook 母子健康手帳			



1	やめるとき When moving out (to a new municipality)		Residence Card
	転出するとき		在留カード
			Special Permanent Residence Certificate
			特別永住者証明書
			National Health Insurance Card
			国民健康保険証
2	Enrolling in workplace health insurance	П	Health Insurance Card from your workplace, etc.
	職場の健康保険に加入したとき		職場などの健康保険証
			National Health Insurance Card
			国民健康保険証
3	When you begin to receive welfare (public	П	Notification of Commencement of Welfare (Public Assistance
	assistance)		生活保護開始決定通知書
	生活保護を受け始めたとき	П	National Health Insurance Card
			国民健康保険証
4	When the insured person passes away		National Health Insurance Card
	死亡したとき		国民健康保険証
		П	

	B – :	3 Other Situations Where No その他 届出が必要な場合	tifica	ation is Required
	1	Other Situations Where Notification is Required		Residence Cards of all persons with change of details 変更があった方全員の在留カード
		市町村内で住所が変わったとき		Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書
				National Health Insurance Card 国民健康保険証
	2	When the name of the head of the household changes		Residence Cards of all persons with change of details 変更があった方全員の在留カード
		世帯主や氏名が変わったとき		Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書
				National Health Insurance Card 国民健康保険証

National Health Insurance (Kokuho) Guide #2

国民健康保険(こくほ)のてびき2-英語-



③ When changing addresses to another municipality for the purpose of study 修学のため、他の市町村に住民登録を移したとき Residence Card 在留カード Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書	
National Health Insurance Card 国民健康保険証	
Certificate of Student Status (Student ID Card, etc.) 在学証明書	
Certificate of Residence 住民票	
④ When becoming applicable for the Medical Care System for Retirees □ 在留カード	
退職者医療制度の対象となった とき Special Permanent Residence Certificate 特別永住者証明書	
Annuity Certificate 年金証書	
⑤ If you lose your Health Insurance Card, or if it becomes unusable from damage 在留カード	
保険証をなくしたときや、汚れて 使えなくなったとき 特別永住者証明書	
The unusable Health Insurance Card 汚れてつかえなくなった保険証	
Proof of identity (driver's license, Individual Number Card 本人であることが確認できるもの (運転免許証やマイナンバーカード等)	, etc
mo	

IVIEITIO			